

Zmluva so sprostredkovateľom spracúvania osobných údajov

v súlade s nariadením EPaR EÚ 2016/679 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane údajov) a so zákonom č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov

Čl. I

Zmluvné strany

Názov: Mestské kultúrne stredisko Michalovce
Adresa sídla: Námestie osloboditeľov 25, 071 01 Michalovce
IČO: 00186660
Štatutárny zástupca: Ph.D. Milada Tomková – riaditeľka
(ďalej len „prevádzkovateľ“)

a

Názov: Lomtec.com a. s.
Adresa sídla: Líščie údolie 5, 841 04 Bratislava
IČO: 35 795 174
Štatutárny zástupca: Mgr. Miroslav Ličko – predseda predstavenstva
Mgr. Miroslav Sedlák – podpredseda predstavenstva
(ďalej len „sprostredkovateľ“)

uzatvárajú podľa článku 28 nariadenia EPaR EÚ 2016/679 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane údajov) (ďalej len „nariadenie EPaR EÚ 2016/679“) túto zmluvu o sprostredkovaní spracúvania osobných údajov v informačnom systéme "Informačný Systém pre Správu elektronickej registratúry" (ďalej len ActiveRegistratúra).

Čl. II

Predmet zmluvy

- (1) Mestské kultúrne stredisko Michalovce je podľa článku 4 bodu 7 nariadenia EPaR EÚ 2016/679 prevádzkovateľom spracúvania osobných údajov v informačnom systéme "ActiveRegistratúra".
- (2) Prevádzkovateľ týmto poveruje Lomtec.com a.s. spracúvaním osobných údajov v mene prevádzkovateľa v informačnom systéme ActiveRegistratúra.
- (3) Sprostredkovateľ je oprávnený spracúvať osobné údaje odo dňa nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy.

Čl. III

Zoznam osobných údajov a okruh dotknutých osôb

- (1) Sprostredkovateľ bude v informačnom systéme "ActiveRegistratúra" spracovávať nasledovné osobné údaje dotknutých osôb:
 - a) **Informácie o odosielateľovi a prijímateľovi**
 - meno, priezvisko, titul, dátum narodenia, rodné číslo, trvalé bydlisko, doručovacia adresa, emailová adresa, bankový účet, fax, číslo občianskeho preukazu a číslo pasu
 - b) **Informácie o schránke prijímateľa/odosielateľa**
 - meno, priezvisko, rodné číslo/IČO, doručovacia adresa (pováčšine zhodná s trvalým bydliskom), emailová adresa
 - c) **Informácie o elektronických podpisoch**
 - Meno, Priezvisko Fyzickej osoby alebo Mandanta, identifikátor elektronickej schránky, Trvalý pobyt
 - d) **Informácie o používateľoch systému**
 - Meno, Priezvisko, emailová adresa, IP adresa
- (2) Účel a rozsah spracovania osobných údajov uvedených v bode 1. tohto článku je definovaný v prílohe číslo 1. Zmluvy o sprostredkovaní osobných údajov.
- (3) Sprostredkovateľ spracúva osobné údaje o odosielateľoch a príjemcoch listinnej aj elektronickej komunikácie (ďalej „dotknuté osoby“) na základe poverenia prevádzkovateľa.

Čl. IV

Spôsob výkonu a oprávnenia sprostredkovateľa

- (1) Sprostredkovateľ vykonáva spracúvanie osobných údajov prostredníctvom informačného systému "ActiveRegistratúra", ktorý je prevádzkovaný na serveroch sprostredkovateľa.
- (2) Osobné údaje o dotknutých osobách sa získavajú buď priamo z elektronickej správy alebo v prípade listinnej opísaním z obálky. V prípade odosielanej pošty sa získavajú údaje o príjemcoch priamo cez integračné rozhranie ústredného portálu verejnej správy „ÚPVS“ za účelom doručovania.
- (3) Na spracúvanie osobných údajov sa nevyžaduje súhlas dotknutej osoby.
- (4) Sprostredkovateľ je oprávnený
 - a) spracúvať osobné údaje,
 - b) kontrolovať konzistentnosť poskytovaných údajov,
 - c) vyhľadávať osobné údaje o dotknutej osobe za účelom ich aktualizácie, opravy alebo zabezpečenia vecnej a časovej logickosti údajov,
 - d) uchovávať osobné údaje, a to výhradne na technických prostriedkoch prevádzkovateľa,
 - e) aktualizovať osobné údaje na základe požiadaviek prevádzkovateľa a dotknutých osôb,
 - f) spracúvať osobné údaje za účelom vytvárania agregovaných štatistických zostáv po dohode s prevádzkovateľom,
 - g) blokovat údaje, ak sú na to splnené podmienky podľa zákona.
- (5) Sprostredkovateľ je oprávnený spracúvať osobné údaje dotknutých osôb po dobu trvania účelu spracúvania. V prípade smrti dotknutej osoby je oprávnený spracúvať jeho osobné údaje najdlhšie do jedného roka odo dňa oznámenia tejto skutočnosti sprostredkovateľovi. Následnú likvidáciu údajov zabezpečí v súlade s ustanovenia nariadenia EPaR EÚ 2016/679.
- (6) Sprostredkovateľ zabezpečí, že všetky ním určené oprávnené osoby boli pred spracúvaním osobných údajov poučené o zásadách spracúvania osobných údajov a o zachovaní mlčanlivosti.

Čl. V

Vyhlásenie prevádzkovateľa

Prevádzkovateľ vyhlasuje, že pri výbere sprostredkovateľa dbal na odbornú, technickú, organizačnú a personálnu spôsobilosť sprostredkovateľa a jeho schopnosť zaručiť ochranu práv dotknutých osôb.

Čl. VI

Podmienky spracúvania osobných údajov

(1) Prevádzkovateľ súhlasí, aby sprostredkovateľ spracúval osobné údaje prostredníctvom inej osoby, za splnenia nasledujúcich podmienok:

- a) Sprostredkovateľ môže poveriť spracúvaním osobných údajov ďalšieho sprostredkovateľa iba na základe osobitného písomného súhlasu prevádzkovateľa; pri zapojení ďalšieho sprostredkovateľa do vykonávania osobitných spracovateľských činností v mene prevádzkovateľa je mu povinný uložiť rovnaké povinnosti týkajúce sa ochrany osobných údajov,
- b) spracúvať osobné údaje len na základe písomných pokynov prevádzkovateľa,
- c) vykonať opatrenia na zaistenie úrovne bezpečnosti spracúvania osobných údajov,
- d) poskytnúť súčinnosť prevádzkovateľovi pri zabezpečovaní plnenia povinností v oblasti bezpečnosti osobných údajov; pri zistení porušenia ochrany osobných údajov je sprostredkovateľ povinný bez zbytočného odkladu o tomto informovať prevádzkovateľa, aby bola dodržaná lehota na oznámenie dozornému orgánu do 72 hodín,
- e) vymazať osobné údaje alebo vrátiť prevádzkovateľovi osobné údaje po ukončení poskytovania služieb týkajúcich sa spracúvania osobných údajov na základe rozhodnutia prevádzkovateľa a vymazať existujúce kópie,
- f) poskytnúť prevádzkovateľovi informácie potrebné na preukázanie splnenia povinností a poskytnúť súčinnosť v rámci auditu ochrany osobných údajov a kontroly zo strany prevádzkovateľa alebo audítora, ktorého poveril prevádzkovateľ.

Čl. VII

Ostatné dohodnuté podmienky

- (1) Sprostredkovateľ postupuje pri spracúvaní osobných údajov podľa nariadenia EPaR EÚ 2016/679.
- (2) Sprostredkovateľ je povinný zabezpečiť osobné údaje pred odcudzením, stratou, poškodením, neoprávneným prístupom, zmenou a rozširovaním. Na tento účel prijme primerané technické, organizačné a personálne opatrenia obsiahnuté v bezpečnostnej dokumentácii.
- (3) Prevádzkovateľ je oprávnený požadovať od sprostredkovateľa preukázanie vykonania všetkých predpísaných bezpečnostných opatrení na ochranu osobných údajov podľa ods. 2 tohto článku.

- (4) Sprostredkovateľ sa zaväzuje nahradiť prevádzkovateľovi všetky škody, ktoré mu vzniknú v súvislosti s nedodržaním tejto zmluvy zo strany sprostredkovateľa.
- (5) V mene prevádzkovateľa je splnomocnenou osobou určenou na vykonávanie dohodnutých vecných vzťahov a úkonov podľa tejto zmluvy uviesť kontakt na zodpovednú osobu (ak nie zodpovedná osoba, uviesť kontaktnú osobu) prevádzkovateľa. Kontaktná osoba Bc. Mária Harvilčáková, tel. 0908706934. Prípadnú zmenu prevádzkovateľ bezodkladne oznámi sprostredkovateľovi, následne aj v písomnej forme.
- (6) V mene sprostredkovateľa je splnomocnenou osobou určenou na vykonávanie dohodnutých vecných vzťahov a úkonov podľa tejto zmluvy technický riaditeľ, kontaktný email: gdpr@lomtec.com. Prípadnú zmenu sprostredkovateľ bezodkladne oznámi prevádzkovateľovi, následne aj v písomnej forme.

Čl. VIII

Záverečné ustanovenia

- (1) Táto zmluva sa uzatvára na dobu neurčitú.
- (2) Obe zmluvné strany môžu vypovedať zmluvu aj bez udania dôvodu na základe písomného oznámenia druhej strane a výpovedná lehota je tri mesiace. Výpovedná lehota začne plynúť prvý deň nasledujúceho mesiaca po mesiaci, v ktorom bola písomná výpoveď doručená druhej zmluvnej strane.
- (3) Oprávnené osoby sprostredkovateľa resp. subdodávateľa, ktoré budú mať prístup k osobným údajom sú viazaní povinnosťou mlčanlivosti o týchto údajoch a to aj po zániku štátnozamestnaneckého pomeru, pracovného pomeru uzatvoreného v súlade so zákonníkom práce resp. v súlade so zákonom o výkone práce vo verejnom záujme alebo dohody o práci vykonávanej mimo pracovného pomeru v súlade so zákonníkom práce.
- (4) Táto zmluva sa vyhotovuje v dvoch rovnopisoch, po jednom pre každú zmluvnú stranu.
- (5) Práva a povinnosti neupravené touto zmluvou sa budú riadiť príslušnými ustanoveniami právnych predpisov platnými na území SR.
- (6) Osoby podľa článku VII. odseku 5 a 6 tejto zmluvy štandardne komunikujú prostredníctvom elektronickej pošty. V prípadoch, keď to vyžaduje zmluva, všeobecne záväzný právny predpis alebo jedna zo zmluvných strán, doručí sa aj listinná podoba požiadavky, súhlasu a pod.

- (7) Táto zmluva je platná po podpise oboch zmluvných strán a účinná nasledujúci deň po dni zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv v súlade s §5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám v znení neskorších predpisov.
- (8) Zmluvné strany sa dohodli, že prípadné spory vyplývajúce z tejto zmluvy budú riešiť predovšetkým vzájomným rokovaním zástupcov zmluvných strán, v prípade pretrvávajúcich sporov vzniknutých z tohto zmluvného vzťahu bude na konanie príslušný vecne a miestne príslušný súd SR.
- (9) Zmeny a doplnenia tejto zmluvy možno uskutočniť len na základe dohody zmluvných strán písomným a očíslovaným dodatkom k zmluve.
- (10) Zmluvné strany vyhlasujú, že túto zmluvu pred jej podpísaním prečítali, že bola uzatvorená po vzájomnej dohode, podľa ich slobodnej vôle a nie v tiesni, ani za inak nápadne nevýhodných podmienok.

Príloha č. 1 - Účel a rozsah spracovania osobných údajov

Príloha č. 2 - Prehľad ďalších subdodávateľov

Príloha č. 3 - Súhlas s navrhnutým subdodávateľom

V Michalovciach dňa 29.5.2018

za prevádzkovateľa:

.....

PhD. Milada Tomková

Riaditeľka

za sprostredkovateľa:

.....

Mgr. Miroslav Ličko

Predseda predstavenstva

.....

Mgr. Miroslav Sedlák

Podpredseda predstavenstva

Príloha č. 1 - Účel a rozsah spracovania osobných údajov

Účely spracovania osobných údajov spracovávateľom

- a) Poskytovanie služby v zmysle platnej zmluvy
- b) Servisné zásahy (profilaktika, monitoring)

Zoznam osobných údajov, ktoré sú predmetom spracúvania:

- a) meno, priezvisko a titul;
- b) adresa trvalého pobytu;
- c) elektronický podpis;
- d) dátum narodenia, rodné číslo
- e) bankový účet;
- f) telefónne číslo, fax;
- g) emailová adresa;
- h) číslo dokladu

Príloha č. 2 - Prehľad ďalších sprostredkovateľov

ActiveRegistratúra je zložený z viacerých komponentov. Spracované osobné údaje prebiehajú cez komponenty, ktoré sú riešene cez ďalších sprostredkovateľov. Sprostredkovatelia ActiveRegistratúry sú:

Ďalší sprostredkovateľ	Predmet
BENESTRA, s. r. o., Aupark Tower, Einsteinova 24, 851 01 Bratislava, Slovenská Republika, IČO: 46 303 502	Prevádzka infraštruktúry na ktorom beží produkčný systém
2Mware, a.s., Seberíniho 1, 821 03 Bratislava, IČO: 46 693 823	Prevádzka certifikovanej komponenty pre komunikáciu s elektronickou schránkou cez technický účet.
zoom it s.r.o, Hviezdoslavova 3, 821 06 Bratislava, IČO : 35 930 888	Správa a administrácia serverov.

Príloha č. 3 - Súhlas s navrhnutým ďalším sprostredkovateľom

Spoločnosť Mestské kultúrne stredisko Michalovce, IČO: 00186660, so sídlom Námestie oslobiditeľov (ďalej len „prevádzkovateľ“)

Súhlas s ďalším sprostredkovateľom osobných údajov

udelený v zmysle čl. VI. ods. 1 a násl. Zmluvy so sprostredkovateľom spracúvania osobných údajov uzavretej dňa 29.5.2018 (ďalej len „ zmluva “) ako aj v zmysle nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 2016/679 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a voľnom pohybe takýchto údajov
(ďalej len „súhlas“)

Vyššie uvedený prevádzkovateľ spracúvania osobných údajov v zmysle čl. VI, ods. 1 a násl. Zmluvy so sprostredkovateľom spracúvania osobných údajov uzavretej dňa 29.5.2018 svojím podpisom **udeľuje súhlas** sprostredkovateľovi spoločnosti Lomtec.com a.s., IČO: 35 795 174 so sídlom Líščie údolie 5, 841 04 Bratislava, ktorá môže poveriť spracúvaním osobných údajov v zmysle zmluvy aj nasledovných ďalších sprostredkovateľov:

Ad1/ Spoločnosť *BENESTRA, s. r. o.*, IČO 46 303 502 so sídlom *Aupark Tower, Einsteinova 24, 851 01 Bratislava, Slovenská Republika* (ďalej len „ďalší sprostredkovateľ č. 1“)

Ad2/ Spoločnosť *2Mware, a.s.*, IČO 46 693 823, so sídlom *Seberíniho 1, 821 03 Bratislava* (ďalej len „ďalší sprostredkovateľ č. 2“)

Ad3/ Spoločnosť *zoom it s.r.o.*, IČO 35 930 888, so sídlom *Hviezdoslavova 3, 821 06 Bratislava* (ďalej len „ďalší sprostredkovateľ č. 3“)

S tým že pri vykonávaní osobitných spracovateľských činností v mene prevádzkovateľa sú týmto ďalším sprostredkovateľom uložené rovnaké povinnosti týkajúce sa ochrany osobných údajov ako sprostredkovateľovi v zmysle zmluvy ako aj sú títo ďalší sprostredkovatelia s povinnosťami vyplývajúcimi z tejto zmluvy riadne oboznámení.

V Michalovciach dňa 29.5.2018

Podpis prevádzkovateľa